

## درس دوم، جلسه اول

**فعالیت اول:** جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل کرده و سعی کنید معنای

کلمات را به خاطر بسپارید.

**همه، توانا، پروردگار، بگو، چیز**

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	قُلْ	بگو	۷	ه	او، ش، آن
۲	إِلَى	به سوی، به	۸	عَلَى	بر
۳	جَاءَ	آمد برای، آمد	۹	ها	آن، ش، او
۴	رَبِّ	پروردگار	۱۰	كُلِّ	هر، همه
۵	فَ	پس، و	۱۱	شَيْءٍ	چیز
۶	قَدْ	قطعاً	۱۲	قَدِيرٍ	توانا

**فعالیت دوم:** این ترکیب ها را معنا کنید.

۱. قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ: بگو ای مردم

۲. قَدْ جَاءَكُمْ: قطعاً آمد برای شما

۳. مِنْ رَبِّكُمْ: از سوی پروردگارتان

۴. إِلَى اللَّهِ: به سوی خدا

۵. عَلَى كُلِّ شَيْءٍ: بر هر چیزی

**فعالیت سوم:** این ترکیب ها را مانند نمونه کامل کنید.

إِلَى + ه: إِلَيْهِ: به سوی او، به سوی

عَلَى + ه: عَلَيْهِ: بر او، بر آن

إِلَى + ها: إِلَيْهَا: به سوی او، به سوی

عَلَى + هِم: عَلَيْهِم: بر آنها

إِلَى + كُمْ: إِلَيْكُمْ: به سوی شما، به سويتان

عَلَى + كُمْ: عَلَيْكُمْ: بر شما

**انس با قرآن:** ترجمه این آیات و عبارات قرآنی را کامل کنید.

۱. قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ: بگو ای مردم.

قَدْ جَاءَكُمْ<sup>۱</sup> الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ: قطعاً آمد برای شما حق از سوی پروردگارتان.

۲. إِلَى اللَّهِ<sup>۳</sup> مَرْجِعُكُمْ: به سوی خدا است بازگشت شما؛

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ: و او بر هر چیزی توانا است.

### نکات:

۱. وقتی کلمه «جاء» همراه با ضمیر بکار رود، به صورت «آمد برای...» معنا می شود.
۲. کلمه «من» به دو صورت «از» و «از سوی» معنا می شود.
۳. کلمه «إلی» به دو معنای «به» و «به سوی» است، که البته دانش آموزان از هر کدام استفاده کنند، صحیح است.
۴. کلمه «کل» وقتی که بعد از آن اسم مفرد و نکره بیاید، «هر» معنا می شود.

### درس دوم، جلسه دوم

**فعالیت اول:** جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

### عبادت کنید، گفت، برادر، خدا، پاداش

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
من، مَ	ی	۵	برادر	أخ، أخو، أخا، أخی	۱
عبادت کنید	أَعْبُدُوا	۶	گفت	قَالَ	۲
پاداش	أَجْر	۷	ای	يَا	۳
اندیشه نمی کنید	لَا تَعْقِلُونَ	۸	خدا، معبود	إِلَه	۴

**فعالیت دوم:** این ترکیب ها را معنا کنید.

۱. وَإِلَىٰ عَادٍ وَبِهِ سَوِيٌّ (قوم) عاد
۲. أَخَاهُمْ هُودًا: برادرشان (حضرت) هود
۳. إِلَهُكُمْ: خدای شما
۴. أَعْبُدُوا اللَّهَ: عبادت کنید خدا را
۵. يَا قَوْمِ: ای قوم من

### نکات:

۱. پیامبر قوم عاد، «حضرت هود» و پیامبر قوم ثمود، «حضرت صالح» است.
۲. «أَفَلَا يَعْقِلُونَ»، در ترجمه آن حرف «فَ» را قبل از «أَ» پرسشی معنا می کنیم؛ یعنی به صورت «پس آیا...» معنا می کنیم.

**انس با قرآن:** ترجمه این عبارات قرآنی را کامل کنید و شماره آیه مربوطه را مقابل آن بنویسید.

۱. اِنِّیْ تَوَكَّلْتُ عَلَی اللّٰهِ رَبِّیْ وَ رَبِّکُمْ:

هود/۶۱

**قطعاً من توکل کردم بر خدا، پروردگارم و پروردگار شما.**

هود/۵۰

۲. وَ اِلَیْیَ تَمُوْدُ اٰخَاهُمْ صٰلِحًا: و (فرستادیم) به سوی قوم تمود برادرشان صالح را.

هود/۸۸

۳. قَالِ یَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ: گفت ای قوم من عبادت کنید خدا را.

هود/۸۸

عَلِیْهِ تَوَكَّلْتُ وَ اِلَیْهِ اُنِیْبُ: بر او توکل کردم و به سویش روی می آورم.